

DE/ Produktinformationsblatt  
SK/ Informačný list výrobku

PL/ Karta produktu  
EN/ Product fiche

DE/ Name des Lieferanten oder Marke  
SK/ Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka

PL/ Nazwa dostawcy lub znak towarowy  
EN/ Supplier's name or trademark

HAAS+SOHN

DE/ Modellkennzeichen des Lieferanten  
SK/ Identifikačný kód modelu dodávateľa

PL/ Identyfikacja dostawcza modelu  
EN/ Supplier's model identifier

04 332 15-C

DE/ Modellvariante  
SK/ Varianta modelu

PL/ Wariant modelu  
EN/ Model variant

Treviso mini

DE/ Modell-Energieeffizienzklasse  
SK/ Trieda energetickej účinnosti modelu

PL/ Klasa efektywności energetycznej modelu  
EN/ Energy efficiency class of the model

A

DE/ Direkte thermische Leistung in kW  
SK/ Priamy tepelný výkon v kW

PL/ Bezpośrednia moc cieplna produktu w kW  
EN/ Direct heat output in kW

6.4

DE/ Indirekte thermische Leistung in kW  
SK/ Nepriamy tepelný výkon v kW

PL/ Pośrednia moc cieplna produktu w kW  
EN/ Indirect heat output in kW

--

DE/ Energieeffizienzindex  
SK/ Index energetickej účinnosti

PL/ Współczynnik efektywności energetycznej  
EN/ Energy efficiency index

106

DE/ Nutzbare Energieeffizienz bei Nennleistung / bei minimaler Leistung  
SK/ Užitočná energetická účinnosť pri menovitom výkone / při minimálnom výkonu  
PL/ Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej / przy minimalnej mocy cieplnej  
EN/ The useful energy efficiency at nominal heat output / at minimal heat output

80.2 % / -- %

DE/ Brand- und Sicherheitsabstände zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Die Heizung muss stets mit ausreichend Verbrennungsluft versorgt werden. Die Abgasanlage darf die Verbrennungsluftzufuhr nicht unterbrechen.

SK/ Musia byť dodržané požiarne a bezpečnostné vzdialenosti od horľavých stavebných materiálov! Topidlo musia byť vždy zásobené dostatočným množstvom spaľovacieho vzduchu. Odsávacie zariadenie nesmie narušiť prívod spaľovacieho vzduchu.

PL/ Muszą być dotrzymane przeciwpożarowe i bezpieczne odległości od palnych materiałów budowlanych! Palenisko musi być zawsze dostarczane dostateczną ilościom powietrza do spalania. Układy ssania powietrza mogą naruszać doprowadzenie powietrza do spalania!

EN / Fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The heater must always be able to supply with sufficient combustion air. Air-sucking systems may not interfere with the combustion air supply!

**CZ/ Informační list výrobku**  
**SK/ Informačný list výrobku**

**PL/ Karta produktu**  
**EN/ Product fiche**

CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele  
SK/ Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka

PL/ Nazwa dostawcy lub znak towarowy  
EN/ Supplier's name or trademark

**HAAS+SOHN**

CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem  
SK/ Identifikačný kód modelu dodávateľa

PL/ Identyfikacja dostawcza modelu  
EN/ Supplier's model identifier

**04 332 15-C**

CZ/ Varianta modelu  
SK/ Varianta modelu

PL/ Wariant modelu  
EN/ Model variant

**Treviso mini**

CZ/ Třída energetické účinnosti modelu  
SK/ Trieda energetickej účinnosti modelu

PL/ Klasa efektywności energetycznej modelu  
EN/ Energy efficiency class of the model

**A**

CZ/ Přímý tepelný výkon v kW  
SK/ Priamy tepelný výkon v kW

PL/ Bezpośrednia moc cieplna produktu w kW  
EN/ Direct heat output in kW

**6.4**

CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW  
SK/ Nepriamy tepelný výkon v kW

PL/ Pośrednia moc cieplna produktu w kW  
EN/ Indirect heat output in kW

**--**

CZ/ Index energetické účinnosti  
SK/ Index energetickej účinnosti

PL/ Współczynnik efektywności energetycznej  
EN/ Energy efficiency index

**106**

CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu  
SK/ Užitočná energetická účinnosť pri menovitom výkone / při minimálnom výkone  
PL/ Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej / przy minimalnej mocy cieplnej  
EN/ The useful energy efficiency at nominal heat output / at minimal heat output

**80.2 % / -- %**

CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu.

SK/ Musia byť dodržané požiarne a bezpečnostné vzdialenosti od horľavých stavebných materiálov! Topidlo musia byť vždy zásobené dostatočným množstvom spaľovacieho vzduchu. Odsávacie zariadenie nesmie narušiť prívod spaľovacieho vzduchu.

PL/ Muszą być dotrzymane przeciwpożarowe i bezpieczne odległości od palnych materiałów budowlanych! Palenisko musi być zawsze dostarczane dostateczną ilością powietrza do spalania. Układy ssania powietrza mogą naruszać doprowadzenie powietrza do spalania!

EN / Fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The heater must always be able to supply with sufficient combustion air. Air-sucking systems may not interfere with the combustion air supply!